



Anyiköl Malik

La storia di Malik

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Moses Ghuem wol

 4

 Dinka / Italiano



Үен а сәл Malik ку үен руун ка 39. Үен ее dhiëth pan сәл Afghanistan. Nhialic diën ya rōök acë thöönj kek kë dīt ye rōök pan Afghanistan.

• • •

Mi chiamo Malik ed ho 39 anni. Sono nato in Afghanistan.
La mia religione è diversa da quella ufficiale in Afghanistan.



Ruun juëc cë bak, кѡс є nhialicdië rѡk aye kek nѡk. Kën acëic riel tănë kuatdië.

• • •

Per molti anni, le persone della mia religione sono state perseguitate. È stato molto difficile per la mia famiglia.



Ruun thii wɔn cë bak tɔŋ ee tɔü. Ƴen Ƴa cë riɔc ciët Ƴa bë nɔk. Ƴen ecï kuaudië nyänpiny ku laar Europe ba la Ƴɔl piir ke yam.

...

Qualche anno fa c'è stata la guerra. Avevo paura di essere ucciso. Ho lasciato la mia famiglia per andare in Europa e cominciare una nuova vita.



Үен ecë caath kilometat juëc. Dhamandë үен e cïn cäm ku aniin. Кэс кэк ke cath kek үен acë thou.

• • •

Ho camminato per molti chilometri. A volte non avevo cibo né un posto dove stare. Alcune delle persone con cui viaggiavo sono morte.



Nawën ya jal yëët. Guɔ kɔc kɔk panda yök ku konykë yen.
Acä ɲic yen e leu ba loi tënë liu kek.

...

Alla fine sono arrivato. Ho incontrato alcune persone del
mio paese che mi hanno aiutato. Non so cosa avrei fatto
senza di loro.



Guo jal gəl ba thök ηic, lakin ee rilic. E ηiec lɔnadë ηiëëc jam
ë thok e kɔc kony alɔη yöhë luɔi.

• • •

Ho cominciato a imparare la lingua, ma era dura. Sapevo
che parlare la lingua era importante per avere un lavoro.



Үен е сѣ куеен руун жуѣęc, туеҗ thok ee rilic ba җic. Ee rilic, lakin үен nhiaҗ җiny käk yam.

• • •

Ho studiato per diversi anni, inizialmente per imparare la lingua. Era difficile, ma a me piace imparare cose nuove.



Na γον ca thök kuëñ guo golve luci. Tueñ, γεna e cë luui mataamic ku nawën γa ben ya raan piöoc wëtden wic γen e ba koc kōk kony.

• • •

Dopo aver studiato, ho cominciato a lavorare. Prima ho lavorato in un ristorante, poi ho iniziato a insegnare perché voglio aiutare gli altri.



Aya ηḁḁth diēt ḡa bē dhuuk Afghanistan kōl tōk. Kḁc juëëc
apēi thīn awic kuḁny, ku awiëc ba kek kony.

• • •

Spero di tornare in Afghanistan un giorno. Molti hanno
bisogno di aiuto lì, ed io li voglio aiutare.



LIDA Stories


lidastories.net

Anyiköl Malik

La storia di Malik

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Moses Ghuem wol (din), Andrea Ciasca Marra (it)

